

Universal Coded Character Set UCS

ISO/IEC JTC1/SC2/WG2/IRG N2864R

Date: 2025-09-28

Source:	China
Author:	Tao Yang (陶扬, CESI), Eiso Chan (陈永聪, Culture and Art Publishing House)
Title:	G-Source references updates for 1,538 characters
Meeting:	IRG #65, Guangzhou, Guangdong, PRC
Status:	Member's submission
Actions required:	To be considered by IRG and WG2
Distribution:	IRG
Medium:	Electronic
Page:	9
Appendix:	1

This document will resolve the issues with 1,538 characters. (19 for G3, 15 for G5, 624 for GCH, 192 for GCY, 1 for GE, 601 for GHC, 1 for GHZ, 3 for GU and 82 for GXC.)

1. Background

This document is the response to the following six documents and three additional requests.

In [IRG N2835 \(evidence\)](#), Mr. Boris Zhang requested to update current G-Source references values for 601 GHC-Source, 624 GCH-Source and 192 GCY-Source characters. Ms. Judith Chen also submitted one feedback with different comments in [IRG N2838](#). Boris updated to [IRG N2835R](#). There are two entries with different values after comparing two documents (N2835R and N2838), please see below.

UCS	Char	N2835R	N2838	Confirmed Ref.
U+24E9E	瘧	GHC-0600240	GHC-0600210	GHC-0600240
U+26318	醫	GHC-0406741	GHC-0406740	GHC-0406740

Note: The suggested source reference value for U+26318 醫 has been changed to GHC-0406740 in the pdf file of IRG N2835R as the same as N2838. We have confirmed that GHC-0406740 matches the publishing source.

In [IRG N2837 \(evidence\)](#), Ms. Judith Chen requested to update current G-Source references values for 82 GXC-Source characters.

In [IRG N2840](#), Mr. Ma Shijie pointed out current glyphs for U+249BC (𪚩) with T7- and JA-Source and U+249E9 (𪚩) with only GHZ-Source are duplicate, and there is one variant in 《汉语大字典》 (Ed. 2). He requested to change the G-Source reference for U+249E9 (𪚩) to GHZR-21200.09 from GHZ-21130.04.

In [IRG N2863](#), Dr. Ken Lunde requested to update current G-Source references values for 19 G3-Source, 15 G5-Source and 1 GE-Source characters.

In [IRG N2868](#), Mr. Wenjie Dong pointed out several issues on the descriptions on GCH-, GCY- and GXC-Sources. We have confirmed and resolved here. He also suggests updating GXC-Source syntax to 7 digits form without dot. However, non-1 digit form is suggested rarely as the last one (only 3 cases). It is better to only include the head entry characters for GXC-Source, that means there is no need to change the syntax.

Thanks very much for the suggestions from Ken, Boris, Judith, Shijie and Wenjie. The above six documents are very helpful in improving the encoding work.

We also requested to update current G-Source references for 3 GU-Source characters to GCA- and GWY-Source references.

UCS	Char.	Current Ref.	Updated Ref.	Publishing Source
U+FA11	嶠	GU-0FA11	GCA-F0001	中国嘉德国际拍卖有限公司: 《 嘉德精品录 2014—2023 中国书画 古代书画 》, 北京: 文化艺术出版社, 2024.11, ISBN 978-7-5039-7475-5, p. 626
U+FA18	礼	GU-0FA18	GCA-J0209	中国艺术研究院音乐研究所: 《 中国民族音乐参考资料辑录 第一卷 》, 北京: 文化艺术出版社, 2022.6, ISBN 978-7-5039-7201-0, p. 315
U+2528C	矚	GU-2528C	GWY-44071	侯兴泉, 吴南开: 《信息处理用粤方言字词规范研究》, 广州: 广东人民出版社, 2017.5, ISBN 978-7-218-11766-9, p. 269

Note that the glyph updates for U+246C9 (羴) and U+249E9 (𪚩) will also be addressed in IRG N2874.

2. Source Prefixes Description

For GCH-, GCY-, GHC- and GXC-Sources, [IRG Source Prefixes page](#) shows the following information with the unclear publishing information.

GCH — <i>Ci Hai</i> (辞海)
GCY — <i>Ci Yuan</i> (辭源)
GHC — <i>Hanyu Dacidian</i> (漢語大詞典)
GXC — <i>Xiandai Hanyu Cidian</i> (现代汉语词典)

Based on IRG N2835R, N2837 and N2868, we suggest updating the descriptions of these four sources below.

GCH — 夏征农; 辞海编辑委员会: 《辞海 (1999 年版普及本)》, 上海: 上海世纪出版股份有限公司上海辞书出版社, 1999.9, ISBN 978-7-5326-0574-3/N·3
GCY — 廣東、廣西、湖南、河南辭源修訂組, 商務印書館編輯部: 《辭源 修訂本 (建國 60 週年紀念版)》, 北京: 商務印書館, 2009.9, ISBN 978-7-100-05736-3
GHC — 汉语大词典编辑委员会汉语大词典编纂处, 罗竹风: 《汉语大词典》, 上海: 上海辞书出版社, 1986.11, 书号 9187·11
GXC — 中国社会科学院语言研究所词典编辑室: 《现代汉语词典 (第 5 版)》, 北京: 商务印书馆, 2005.6, ISBN 978-7-100-04385-4

The corresponding parts in [ISO/IEC 10646](#) (Section 24.2) and [Unicode Standard \(UAX #38\)](#) should also be updated synchronously.

Note that there is one additional sHanyuDaCidian1986 source which was introduced into UAX #38 since [Revision 32](#) for [Unicode, Version 15.0.0](#). There are 4 related entries for kSpecializedSemanticVariant property, but the description is different from the above one.

The updated source references values for all related characters are listed in the appendix file.

3. Syntax

After updating, the syntaxes for GCH-, GCY- and GHC-Source references should be updated accordingly as below. Note that we once requested to update the source references for these three source characters in [IRG N2689](#) and they have been changed accordingly in [Unicode, Version 17.0.0](#).

G-Source	Current	N2689	Updated
GCH	(GCH), (GCH-dddd.dd)	(GCH-hhhhh)	(GCH-dddd.dd)
	GCH(-\d{4}\.\d{2})?	GCH-[023][0-9A-F]{4}	GCH-\d{4}\.\d{2}
GCY	(GCY), (GCY-dddd.dd)	(GCY-hhhhh)	(GCY-dddd.dd)
	GCY(-\d{4}\.\d{2})?	GCY-[023][0-9A-F]{4}	GCY-\d{4}\.\d{2}
GHC	(GHC), (GHC-dddd.dd)	(GHC-hhhhh)	(GHC-ddddddd)
	GHC(-\d{4}\.\d{2})?	GHC-[023][0-9A-F]{4}	GHC-\d{7}

There are two lines for the syntaxes, the upper line is for UCS, and the lower line is for Unicode Standard.

4. Updated Proposed Source References Values

After reviewing the above documents, we accepted the vast majority of the requests, but the following 62 requests should be modified to other source references below.

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R or N2837	Updated Ref.	Publishing Source
U+222C8	𪛈	GCH	GCH-222C8	GZH-0526.03	GWY-00001	李华瑞: 《 中华酒文化 》, 太原: 山西人民出版社, 1995.2, ISBN 7-203-03888-2/G·1658, p. 111
U+22512	𪛈	GCY	GCY-22512	GU-22512	GCESI-00526	王世貞: 《弇州續稿》, 明萬曆刻本, juan 71, folio 17A
U+22618	𪛈	GHC	GHC-22618	GU-22618	G4K-40000	吴玉搢: 《别雅》, 文淵閣四庫全書, juan 4, folio 48B
U+22802	𪛈	GHC	GHC-22802	GU-22802	G4K-40001	郭祥正: 《青山集》, 文淵閣四庫全書, juan 10, folio 7A
U+2285A	𪛈	GHC	GHC-2285A	GZH-0606.18	GCA-K0031	徐州市史志办公室, 江苏师范大学汉文化研究院, 赵明奇: 《 点校本徐州古方志丛书 第五册》, 北京: 文化艺术出版社, 2024.7, ISBN 978-7-5039-7615-5, p. 2551
U+229D9	𪛈	GHC	GHC-229D9	GU-229D9	GCESI-00527	陳維崧: 《陳迦陵文集》, 四部叢刊, 迦陵詞全集卷三十, folio 4B
U+22CDC	𪛈	GHC	GHC-22CDC	GU-22CDC	GWY-81001	Bernard F. Meyer (馬奕猷), Theodore F. Wempe: <i>The Student's Cantonese-English</i>

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R or N2837	Updated Ref.	Publishing Source
						<i>Dictionary (Third Edition)</i> , Maryknoll: Catholic Foreign Mission Society of America, 1947, p. 528
U+22D9E	擻	GHC	GHC-22D9E	GZH-0366.35	GWY-11020	陈刚: 《北京方言词典》, 北京: 商务印书馆, 1985.9, 统一书号: 9017·1335, p. 242
U+230E0	於	GHC	GHC-230E0	GZH-0945.03	GZ-2822305	《古壮字字典》, p. 282
U+2311B	廛	GHC	GHC-2311B	GU-2311B	GHF-0674	鄭賢章: 《漢文佛典疑難俗字彙釋與研究》, 成都: 巴蜀書社, 2016, ISBN 978-7-5531-0700-4, p. 246
U+232A9	瞞	GHC	GHC-232A9	GU-232A9	GCESI-00528	民國外交公報, 1922.12, No. 18, 專件一, 國際聯合會行政院第十八屆日來弗開會情形報告書, p. 29
U+2337F	腴	GHC	GHC-2337F	GU-2337F	GCESI-00529	處觀: 《紹興重雕大藏音》, 清刻本, 卷上, folio 9B
U+23416	梔	GHC	GHC-23416	GU-23416	G4K-40002	班固: 《前漢書》, 文淵閣四庫全書, juan 92, folio 3B
U+23449	柏	GHC	GHC-23449	GU-23449	GCESI-00530	《茗齋集》, 四部叢刊, 明詩五言律
U+23AC3	穀	GCY	GCY-23AC3	GZH-0939.36	GCESI-00531	章黼: 《直音篇》, 萬曆戊寅本, juan 7, 子部
U+23C43	穰	GCY	GCY-23C43	GHC-0610210	G4K-40003	《無錫縣志》, 文淵閣四庫全書, juan 4A, folio 33A
U+23E29	漚	GHC	GHC-23E29	GU-23E29	GCESI-00532	黃宗義: 《明文海》, 文淵閣四庫全書, juan 383, folio 12A
U+23EF6	漣	GHC	GHC-23EF6	GU-23EF6	GCESI-00533	戴震: 《皇清經解》, 光緒刻本, juan 563 (《考工記圖》), folio 1A
U+23FC4	濺	GHC	GHC-23FC4	GU-23FC4	GXM-00549	何紹基: 《重修安徽通志》, 光緒刻本, juan 321, folio 1A
U+24270	熒	GHC	GHC-24270	GU-24270	GXM-00550	《蘇州府志》, 光緒九年刻本, juan 120, folio 56B
U+244E3	爝	GHC	GHC-244E3	GU-244E3	GCESI-00534	《字學呼名能書》, 同治陝西明誠堂刻本, 裨韻, folio 5B
U+246C9	羣	GHC	GHC-246C9	GZH-0854.55	GCESI-00535	《類篇》, 曹棟亭本, juan 15C, folio 18A
U+24838	鄉	GHC	GHC-24838	GZH-0498.18	GZ-2772301	《古壮字字典》, p. 277
U+24848	猗	GHC	GHC-24848	GU-24848	G4K-40004	柳宗元; 魏仲舉: 《五百家注

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R or N2837	Updated Ref.	Publishing Source
						音辨柳先生集》，文淵閣四庫全書, juan 10, folio 9A
U+2484B	獬	GCY	GCY-2484B	GU-2484B	G4K-40005	《聖祖仁皇帝御製文集》，文淵閣四庫全書, juan 7, folio 1B
U+24915	珣	GHC	GHC-24915	GU-24915	G4K-40006	《寶祐四年登科錄》，文淵閣四庫全書, juan 2, folio 54A
U+24986	瑫	GHC	GHC-24986	GU-24986	GXM-00551	翟灝：《通俗編》，武林竹簡齋藏版, juan 16, folio 11A
U+249E8	瑯	GHC	GHC-249E8	GU-249E8	GCESI-00536	羅振玉：《芒洛冢墓遺文續編》，民國石印本, juan A, folio 2A
U+24A3F	璿	GHC	GHC-24A3F	GU-24A3F	GXM-00552	段成式：《酉陽雜俎》，湖北先正遺書, juan 7, folio 1A
U+24C54	𪛗	GHC	GHC-24C54	GZH-0133.54	GCA-J0208	中华人民共和国文化部艺术司, 中国艺术研究院音乐研究所：《 中国工尺谱集成 ·总论》，北京：文化艺术出版社, 2017.5, ISBN 978-7-5039-5789-5, p. 203
U+24E1C	瘠	GHC	GHC-24E1C	GZH-1113.03	GCESI-00537	曹雪芹, 脂硯齋：《脂硯齋重評石頭記》，庚辰本, 第三十九回
U+24E9F	瘵	GHC	GHC-24E9F	GZH-1118.37	GCESI-00538	《改併五音類聚四聲篇海》，明萬曆己丑本, juan 5
U+2516F	𪛗	GCY	GCY-2516F	GU-2516F	GCESI-00539	張志和：《玄真子》，重刊道藏輯要, folio 26B
U+2521D	𪛗	GHC	GHC-2521D	GU-2521D	GXM-00553	《萊蕪縣志》，天一閣藏嘉靖刻本, juan 5, folio 6A
U+25617	𪛗	GHC	GHC-25617	GU-25617	GXM-00554	《旌德縣續志》，民國十四年石印本, juan 8, folio 18B
U+256AD	𪛗	GHC	GHC-256AD	GU-256AD	G4K-40007	鄧名世：《古今姓氏書辨證》，文淵閣四庫全書, juan 23, folio 5B
U+259C3	𪛗	GHC	GHC-259C3	GU-259C3	G4K-40008	張照：《石渠寶笈》，文淵閣四庫全書, juan 5, folio 29B
U+262B0	𪛗	GHC	GHC-262B0	GZH-1224.44	GCESI-00540	毛奇齡：《古今通韻》，文淵閣四庫全書, juan 8, folio 14B
U+26497	𪛗	GCY	GCY-26497	GHC-0906920	G4K-40009	劉基：《誠意伯文集》，文淵閣四庫全書, juan 4, folio 36B
U+26581	𪛗	GHC	GHC-26581	GU-26581	GCESI-00541	蕭統；李善：《 文選 》（《中國古典文學叢書》），上海：上

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R or N2837	Updated Ref.	Publishing Source
						海古籍出版社, 1986.8, ISBN 978-7-5325-1719-0, p. 1702
U+27420	麤	GHC	GHC-27420	GU-27420	G4K-40010	陳大章: 《詩傳名物集覽》, 文淵閣四庫全書, juan 5, folio 11A
U+274AE	𧈧	GCY	GCY-274AE	GHC-0809790	G4K-40011	何良俊: 《何氏語林》, 文淵閣四庫全書, juan 8, folio 13A
U+27D11	𧈧	GCY	GCY-27D11	GHC-1013444	GCESI-00542	《太平御覽》, 嘉慶仿宋刻本, juan 908, folio 5A
U+281E2	𧈧	GCY	GCY-281E2	GHC-1005690	GWY-00002	王贵元, 叶桂刚: 《 诗词曲小说语辞大典 》, 北京: 群言出版社, 1993.9, ISBN 7-80080-103-9/I-15, p. 420
U+283BA	𧈧	GCY	GCY-283BA	GHC-0913351	GCESI-00543	《類篇》, 曹棟亭本, juan 14B, folio 12A
U+28906	𧈧	GCY	GCY-28906	GHC-0914501	GWY-00003	高明: 《琵琶記》//毛晋: 《六十種曲》, 中華書局 1958 年版, 丑集, p. 34
U+28C45	𧈧	GCH	GCH-28C45	GU-28C45	GXM-00546	郑振铎: 《晚清文选 卷中》, 吉林人民出版社, 1998, p. 274
U+28C46	𧈧	GCH	GCH-28C46	GU-28C46	GXM-00547	Individual Income Tax app data
U+28DD6	𧈧	GCY	GCY-28DD6	GHC-1201741	GCESI-00544	唐玄度: 《唐石新加九經字樣》, 開成二年
U+293FF	𧈧	GCH	GCH-293FF	GU-293FF	GCESI-00523	孙诒让; 雪克: 《 十三经注疏校记 》, 济南: 齐鲁书社, 1983.9, 书号 11206-64, p. 547
U+29591	𧈧	GCY	GCY-29591	GHC-1203782	G4K-40012	葛洪: 《抱朴子外篇》, 文淵閣四庫全書, juan 4, folio 35B
U+2966A	𧈧	GCH	GCH-2966A	GZH-1627.45	GCESI-00525	王之道; 沈怀玉, 凌波: 《 〈相山集〉点校 》, 北京: 北京图书馆出版社, 2006.12, ISBN 7-5013-3193-6/K·1413, p. 98
U+297AF	𧈧	GCY	GCY-297AF	GHC-1205800	G4K-40013	毛奇齡: 《春秋毛氏傳》, 文淵閣四庫全書, juan 12, folio 23A
U+29BA5	𧈧	GCY	GCY-29BA5	GHC-1207521	GCESI-00545	《大廣益會玉篇》, 澤存堂本, juan 14, folio 40A
U+29BEC	𧈧	GCY	GCY-29BEC	GHC-1207561	GCESI-00546	章黼: 《直音篇》, 萬曆戊寅本, juan 2, folio 3A
U+29D3C	𧈧	GCY	GCY-29D3C	GHC-1204771	GCESI-00547	屈大均: 《廣東新語》, 清康

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R or N2837	Updated Ref.	Publishing Source
						熙刻本, juan 6, folio 19A
U+29E87	鯪	GCY	GCY-29E87	GZH-1713.56	GCESI-00548	《類篇》, 曹棟亭本, juan 11C, folio 18B
U+29EBF	鯪	GCY	GCY-29EBF	GHC-1212581	GCESI-00549	蒲松齡: 《日用俗字》, 乾隆蒲立德鈔本, 鱗介章第三十
U+2A253	𩺰	GCH	GCH-2A253	GU-2A253	GXM-00548	Individual Income Tax app data
U+2A4A4	𩺰	GCY	GCY-2A4A4	GHC-1213762	G4K-40014	劉基: 《誠意伯文集》, 文淵閣四庫全書, juan 8, folio 20B
U+2BD58	𩺰	GXC-1003.73	<i>none</i>	GHZR-21040.10	G5-3E52	GB/T 13132 (checked by GB/T 7590—1987)
U+2C925	𩺰	GXC-3016.92	<i>none</i>	GZH-1477.28	GKJ-01033	李戎: 《中医难字字典》, 成都: 四川科学技术出版社, 1986.9, 书号 14298-57, p. 167

As [IRG N2267R \(evidence\)](#) shows, the largest number of original G4K-Source is 30,136, so we will use the extended G4K-Source number since 40,000 if needed and we can confirm the character is really included in *Siku Quanshu* (四庫全書).

5. Publishing Source Clarification

IRG N2863 also uses GCESI-00524 as the updated source reference value for U+8575 𩺰, and the published source information is shown below.

UCS	Char	Current Ref.	N2863	Publishing Source
U+8575	𩺰	G5-697D	GCESI-00524	張參: 《唐石五經文字》, 837

6. Suspected Typos

In the appendix, there are 15 GU-Source characters, we can't find other sources and evidence for them at present, and we suspect that they are typos. If we find other new sources for them, we will update the source references in future. We keep the source references value as IRG N2835R suggested.

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R	Confirmed Ref.	Note
U+23448	𩺰	GHC	GHC-23448	GU-23448	GU-23448	The typo of 𩺰.
U+234E2	𩺰	GHC	GHC-234E2	GU-234E2	GU-234E2	The typo of 𩺰.
U+2393D	𩺰	GHC	GHC-2393D	GU-2393D	GU-2393D	The typo of 𩺰, 𩺰 and 𩺰.
U+23AB4	𩺰	GHC	GHC-23AB4	GU-23AB4	GU-23AB4	The typo of 𩺰.
U+23ABA	𩺰	GHC	GHC-23ABA	GU-23ABA	GU-23ABA	The typo of 𩺰.
U+23AC2	𩺰	GHC	GHC-23AC2	GU-23AC2	GU-23AC2	The typo of 𩺰.
U+23AE0	𩺰	GHC	GHC-23AE0	GU-23AE0	GU-23AE0	The typo of 𩺰.

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R	Confirmed Ref.	Note
U+244F9	𠂔	GHC	GHC-244F9	GU-244F9	GU-244F9	The typo of 𠂔.
U+24BA3	𠂔	GHC	GHC-24BA3	GU-24BA3	GU-24BA3	The typo of 𠂔.
U+24E82	𠂔	GHC	GHC-24E82	GU-24E82	GU-24E82	The typo of 療.
U+262F6	𠂔	GHC	GHC-262F6	GU-262F6	GU-262F6	The typo of 𠂔.
U+26325	𠂔	GHC	GHC-26325	GU-26325	GU-26325	The typo of 𠂔 and 𠂔.
U+2863A	𠂔	GCH	GCH-2863A	GU-2863A	GU-2863A	The typo of 𠂔.
U+2A241	𠂔	GCH	GCH-2A241	GU-2A241	GU-2A241	The typo of 𠂔.
U+2A247	𠂔	GCH	GCH-2A247	GU-2A247	GU-2A247	The typo of 𠂔.

7. Suspected Orphan Characters

We can't find more evidence for the following 7 characters, and we can't confirm if they are the typos of other characters, so we can treat them as the orphan characters with GU-Source as IRG N2835R suggested.

UCS	Char	Current Ref.	N2689	N2835R	Confirmed Ref.	Note
U+20AAC	𠂔	GHC	GHC-20AAC	GU-20AAC	GU-20AAC	The variant of 𠂔. (UCV #405)
U+22A9A	𠂔	GHC	GHC-22A9A	GU-22A9A	GU-22A9A	The variant of 𠂔 or 𠂔. (UCV #119)
U+231A2	𠂔	GHC	GHC-231A2	GU-231A2	GU-231A2	
U+2322C	𠂔	GHC	GHC-2322C	GU-2322C	GU-2322C	
U+236AC	𠂔	GHC	GHC-236AC	GU-236AC	GU-236AC	
U+245DD	𠂔	GHC	GHC-245DD	GU-245DD	GU-245DD	
U+24A1E	𠂔	GHC	GHC-24A1E	GU-24A1E	GU-24A1E	

8. Counts of the Updated Prefixes

The appendix shows 1,538 entries. In the data, the G-Sources prefixes for 122 characters should be changed. Please see the following table. For the remaining 1,416 characters, the source references prefixes will be kept, but the value will be updated.

Current Prefix	Updated Prefix	Character Count
G3	GKX	1
G5	GCEI	1
GCH	GCEI	2
	GHZR	5
	GU	2
	GWY	1
	GXM	3
GCY	G4K	7
	GCEI	11
	GHC	1
	GHZR	10
	GU	1
	GWY	2
GE	G5	1
GHC	G4K	8
	GCA	2
	GCE	4
	GCEI	13
	GGFZ	1
	GHF	1
	GHZR	5
	GU	19
	GWY	2
	GXM	6
	GZ	2
GHZ	GHZR	1
GU	GCA	2
	GWY	1
GXC	G5	1
	GHZR	5
	GKJ	1

Note that there are 105 GU-Source references in Unicode, 17.0.0. After updating, there will be 124 (105-3+22) GU-Source references.

(End of Document)